



Manuel d'instruction

Réchaud à gaz d'extérieur

Modèles 016464, 016465, 016466



INCASA



CE 1008 CQ 2888

Lisez attentivement ces instructions avant de faire fonctionner l'appareil.

Familiarisez-vous avec son fonctionnement
avant de le raccorder à la bouteille de gaz.

Conservez ces instructions pour toute consultation ultérieure.

Utilisation en extérieur uniquement.

INSTRUCTIONS

Nous vous remercions pour l'achat de cette table de cuisson. Pour des raisons de sécurité et afin de maximiser les performances de l'appareil, lisez les instructions suivantes avant toute utilisation. Conservez ces instructions pour toute consultation ultérieure.

Le fabricant et ses distributeurs ne pourront en aucun cas être tenus pour responsables d'un(e) quelconque endommagement ou perte résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte.

IMPORTANT

- Seul un technicien qualifié est autorisé à retirer ou remplacer une pièce ou un composant de l'appareil.
- Ne procédez à aucune modification des composants.
- Conservez ces instructions pour toute consultation ultérieure.

MISE EN GARDE : Au cours de son fonctionnement, l'appareil dégage du dioxyde de carbone, dont l'accumulation peut s'avérer dangereuse. Par suite, ne l'utilisez qu'à l'extérieur ou dans des lieux suffisamment ventilés afin d'assurer l'évacuation des gaz non brûlés. Ne le faites fonctionner en aucun cas à l'intérieur dans des habitations.

AVERTISSEMENTS :



afin d'éviter toute brûlure, ne mettez pas vos mains ou autres parties de votre corps au-dessus du brûleur au cours de l'allumage ou du fonctionnement.

ne stockez ni n'utilisez d'essence ou d'autres vapeurs, liquides ou produits chimiques inflammables, ni aucun autre appareil fonctionnant au gaz à proximité.

CE 1008 CQ 2888

AVERTISSEMENT

Taille de l'injecteur et puissance de chauffage :

CE 1008 CQ 2888

AVERTISSEMENT

Taille de l'injecteur et puissance de chauffage :

CE 1008 CQ 2888

AVERTISSEMENT

Taille de l'injecteur et puissance de chauffage :

	Taille de l'injecteur (mm)			Puissance de chauffage			
Brûleur	0,72	0,47	0,53	2,2 kW	0,85 kW	1,2 kW	Puissance totale 4,25 kW (310g/h)

EXIGENCES RELATIVES AU FONCTIONNEMENT

Bouteille de gaz butane ou propane (non fournie)

Détendeur de gaz, 28-30 mbar pour le butane, 37 mbar pour le propane (non fourni)

Tuyau de gaz (BS31212), longueur maximale 1,5 mètre (non fourni)

Contactez votre revendeur LPG ou votre distributeur pour acquérir ces accessoires.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Retirez tous les emballages.
- Posez la table de cuisson sur une surface stable, de niveau et ininflammable.
- Ouvrez le couvercle (ne le refermez jamais si une casserole est posée sur la table de cuisson).
- Assurez-vous que le support de casserole est correctement installé, avec les extrémités du câble fixées dans les trous situés au-dessus du plan de cuisson, afin d'éviter tout mouvement du support

RACCORDEMENT AU GAZ DU RECHAUD

Note :

- Un détendeur basse pression est requis pour le fonctionnement de l'appareil. Utilisez celui recommandé par le fabricant ou le revendeur. Contactez votre distributeur de gaz pour plus d'informations et de conseils.
- Avant de procéder au montage de la table de cuisson, vérifiez le type de gaz et la pression correspondante indiqués sur la bouteille de gaz, et assurez-vous que les informations mentionnées sur le détendeur et la bouteille correspondent.
- Un tuyau de gaz d'une longueur maximale de 1,5 mètre est nécessaire pour raccorder l'appareil au détendeur et la bouteille. Ce tuyau doit être conforme à la norme BS3212/2.

Le tuyau de raccordement ne doit en aucun cas être tordu ou bloqué. Vérifiez son état à chaque utilisation de l'appareil et changement de bouteille de gaz. Remplacez-le par un tuyau conforme à la norme de qualité BS3212/2 s'il présente des signes de fissuration, de déchirure ou toute autre détérioration.

Mettez-le au rebut en respectant les exigences nationales.

Branchement

- Assurez-vous que les vannes du brûleur sont en position « ARRÊT » (OFF) avant de brancher la table de cuisson à l'alimentation en gaz.
- Fixez le tuyau de gaz (non fourni) à l'alimentation en gaz. Pour faciliter sa mise en place, appliquez de l'eau savonneuse sur l'alimentation en gaz, puis poussez le tuyau. Sécurisez-le à l'aide d'un collier de serrage adapté.
- Fixez l'autre extrémité au détendeur basse pression (non fourni) en suivant la même méthode, puis sécurisez-la à l'aide d'un collier de serrage.
- Vérifiez que le tuyau est correctement fixé, non serré, tordu ou plié.
- Maintenez-le également à l'écart des sources de chaleur.

Test de fuite de la vanne, du tuyau et du détendeur

- Tournez le(s) bouton(s) de commande en position « ARRÊT » (OFF)
- Assurez-vous que le détendeur est bien connecté à la bouteille de gaz (référez-vous aux instructions du fabricant).
- Ouvrez entièrement la vanne du détendeur (référez-vous aux instructions du fabricant). Si vous percevez un sifflement, coupez immédiatement l'alimentation en gaz. Cela signifie qu'une fuite a lieu au niveau du branchement. Remédiez à ce défaut avant de poursuivre.
- Appliquez de l'eau savonneuse sur les branchements comme mentionné ci-avant.
- Si des bulles apparaissent, cela indique qu'il y a une fuite. Coupez alors l'alimentation en gaz. N'essayez pas de procéder à la réparation si le problème persiste, mais contactez un technicien qualifié.
- Refermez impérativement la vanne du détendeur une fois le test de fuite terminé.
- Vérifiez le bon état du tuyau (endommagement, coupure, usure) avant chaque utilisation de l'appareil. Remplacez tout tuyau endommagé avant de mettre en marche l'appareil. N'utilisez que les bouteilles/cartouches de gaz/tuyaux/détendeurs spécifiés par le fabricant ou le revendeur

AVERTISSEMENTS :

- Ne vérifiez jamais l'absence de fuite à l'aide d'une allumette enflammée ou d'une veilleuse
- Ne mettez jamais en marche l'appareil avant d'avoir repéré la fuite
- Fermez immédiatement la vanne du détendeur si la fuite de gaz ne peut être arrêtée, puis contactez votre fournisseur de gaz ou les pompiers.

MISE EN MARCHÉ DE LA TABLE DE CUISSON

- Ne vous penchez pas sur la table de cuisson si elle est allumée.
- Ouvrez le couvercle. N'allumez pas la table de cuisson avec le couvercle fermé.
- Ouvrez entièrement la vanne du détendeur.
- Poussez puis tournez lentement le bouton de commande en position Haute, et procédez à l'allumage en approchant une allumette du brûleur. Le bouton de commande gauche actionne le brûleur gauche, le bouton de commande droit, le brûleur droit. Pour le modèle BG-03C Treo, le bouton de commande central actionne le brûleur du centre.
- Si le brûleur ne s'allume pas, attendez 5 minutes puis réessayez. Ajustez la puissance du brûleur selon vos besoins.

APRÈS L'UTILISATION

- Tournez tous les boutons de commande en position « ARRÊT » (OFF) et fermez la vanne du détendeur.
- Débranchez le détendeur de la bouteille de gaz, comme mentionné dans les instructions du fabricant.
- Ne stockez pas de bouteille de gaz dans les zones de jeu des enfants.
- NE REMPLACEZ PAS les bouteilles de gaz en présence de flammes nues.

Déplacement et stockage

AVERTISSEMENTS : Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil.

- Arrêtez et attendez au moins 10 minutes pour que l'appareil se refroidisse avant de le déplacer.

- En cas de non-utilisation pendant une longue période, placez-le dans un sac plastique pour empêcher les insectes d'y faire leurs nids, et stockez-le dans un lieu frais et sec.

Attention

Stockez l'appareil sur une surface stable, de niveau et hors de portée des enfants.

Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENTS :

- Effectuez le nettoyage et l'entretien de l'appareil une fois celui-ci refroidi et l'alimentation en gaz coupée.
- Un nettoyage et un entretien corrects de l'appareil garantira sa longue durée de vie. Nettoyez régulièrement et en fonction de votre utilisation.
- Note : nettoyez intégralement l'appareil une fois par an et resserrez la visserie régulièrement (1 à 2 fois par an ou plus selon l'usage).

Nettoyage des composants :

- Il vous est possible de nettoyer la surface du brûleur avec une brosse à poils doux et de l'eau savonneuse. Utilisez un trombone pour déboucher les trous du brûleur s'ils sont obstrués. Remplacez les brûleurs corrodés ou endommagés afin d'éviter toute surconsommation de gaz.
- Nettoyez la partie supérieure de la table de cuisson à l'aide d'eau savonneuse et d'une lingette en nylon, non abrasive.
- Une fois l'appareil refroidi, séchez les parties dont la peinture de finition a été brûlée, afin de minimiser la formation de corrosion.

Réparation

Ne tentez pas de procéder aux réparations de l'appareil. Celles-ci doivent être réalisées par un technicien qualifié. L'entretien de l'appareil doit également être effectué annuellement par un technicien qualifié.

Limitation de garantie

Le fabricant garantit les composants de la table de cuisson (excepté la peinture et les finitions) d'être exempts de défaut matériel et de fabrication pendant une durée d'un an à compter de la date d'achat. Les accessoires (fournis ou non avec la table de cuisson) sont garantis contre tout défaut matériel et de fabrication pendant une durée de 90 jours à compter de la date d'achat. Les pièces/composants défectueux seront remplacé(e)s ou réparé(e)s par le fabricant pendant cette période de garantie.

La peinture et les finitions ne sont pas couvertes par la garantie.

Nettoyez l'unité après chaque utilisation afin de préserver la finition, et prolonger la durée de vie de votre appareil. Essuyer les traces de graisse et de combustion. Retirez toute trace d'humidité, de sel et d'acide sur les parties métalliques, et évitez de les soumettre à de fortes variations de température.

La garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ni les endommagements occasionnés par une mauvaise utilisation, un usage abusif, une surchauffe et une quelconque modification. Les réparations ou modifications effectuées par une personne autre que le vendeur ou le personnel agréé par le fabricant et le vendeur ne sont pas couvertes par la garantie. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable d'une quelconque perte due à une négligence. La garantie ne couvre également pas les dommages causés par des catastrophes naturelles telles que les tremblements de terre, les ouragans, les tornades, les inondations, la foudre, les incendies, etc.

Toute responsabilité expirera à la fin de la période de garantie. Aucune autre garantie n'est expresse ou implicite.

Conservez l'original de la facture. La preuve d'achat vous sera demandée pour profiter de la garantie. Une approbation écrite préalable et un numéro d'autorisation de retour devront être reçus en cas de remplacement ou de réparation. Les retours devront être envoyés frais de port payés. Tout retour dont le port ne sera pas payé ou sans numéro d'autorisation sera refusé.

Service consommateurs :

Tel : +33 (0)4 68 44 16 24



Manual de Instrucciones

Cocina de gas para exteriores

Modelos 016464, 016465, 016466



CE 1008 CQ 2888

Lea las presentes instrucciones atentamente antes de su uso.

Familiarícese con el aparato antes
de conectarlo al contenedor de gas.

Guarde el Manual de Instrucciones para futuras consultas.

Sólo para uso en exteriores.

INSTRUCCIONES

Gracias por comprar su hornillo de gas . Por motivos de seguridad y para maximizar el rendimiento de este producto, asegúrese de leer estas instrucciones antes de intentar utilizarlo. Por favor guarde estas instrucciones para futuras consultas.

El fabricante y sus distribuidores no se hacen responsables de ningún daño o pérdida resultado de una instalación incorrecta o un uso inadecuado.

IMPORTANTE

- No debe eliminarse ni sustituirse ninguna pieza o componente si no se lleva a cabo por una persona cualificada.
- El usuario no debe modificar ningún componente.
- Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

PRECAUCIÓN: Cuando utilice este aparato, se puede producir dióxido de carbono, y la acumulación de los mismos puede ser peligrosa. Por tanto, debe emplearse el producto en exteriores o en entornos adecuadamente ventilados para garantizar mezclas que contengan gases sin quemar. Bajo ninguna circunstancia utilice el aparato dentro de viviendas.

ADVERTENCIA:



Para evitar posibles quemaduras, no pose sus manos u otras partes del cuerpo sobre el quemador mientras lo enciende o cuando se encuentre en funcionamiento.

ADVERTENCIA:



No guarde o utilice gasolina u otros vapores líquidos o sustancias químicas inflamables cerca del mismo u otro aparato de quema de gases.

DATOS TÉCNICOS

Compruebe la etiqueta de datos para garantizar que obtiene el suministro correcto de gas para su cocina:

COCINA DE GAS PARA EXTERIOR Modelo 016464

CE 1008 CQ 2888

País de destino

BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH

Categorías del aparato

I3+

Tipo de gas

G30-G31

Presión de suministro

28-30/37 (mbar)

CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SE

I3B/P

G30-G31

30 (mbar)

Tamaño del inyector y entrada de calor:

	Tamaño del inyector (mm)	Entrada de calor		
Quemador	0,72		2,2 kW	TOTAL 2,2 kW (160 g/h)

ADVERTENCIA

1 Lea las instrucciones antes de su uso y consérvelas para futuras consultas.

2 EXCLUSIVAMENTE PARA USO EN EXTERIORES

3. ADVERTENCIA: Puede que las piezas accesibles quemen. Mantenga alejados a los niños pequeños.

4. Nunca lo mueva durante su funcionamiento. Una vez finalizado, espere unos 7 minutos antes de moverlo.

5. Compruebe el tipo de gas antes de su conexión. El uso de un gas incorrecto puede resultar peligroso.

COCINA DE GAS PARA EXTERIOR Modelo 016465

CE 1008 CQ 2888

País de destino

BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH

Categorías del aparato

I3+

Tipo de gas

G30-G31

Presión de suministro

28-30/37 (mbar)

CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SE

I3B/P

G30-G31

30 (mbar)

Tamaño del inyector y entrada de calor:

	Tamaño del inyector (mm)		Entrada de calor		
Quemador	0,72	0,53	2,2kW	1,2kW	TOTAL 3,4 kW (248 g/h)

ADVERTENCIA

1 Lea las instrucciones antes de su uso y consérvelas para futuras consultas.

2 EXCLUSIVAMENTE PARA USO EN EXTERIORES

3. ADVERTENCIA: Puede que las piezas accesibles quemen. Mantenga alejados a los niños pequeños.

4. Nunca lo mueva durante su funcionamiento. Una vez finalizado, espere unos 7 minutos antes de moverlo.

5. Compruebe el tipo de gas antes de su conexión. El uso de un gas incorrecto puede resultar peligroso.

COCINA DE GAS PARA EXTERIOR Modelo 016466

CE 1008 CQ 2888

País de destino

BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH

Categorías del aparato

I3+

Tipo de gas

G30-G31

Presión de suministro

28-30/37 (mbar)

CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SE

I3B/P

G30-G31

30 (mbar)

Tamaño del inyector y entrada de calor:

	Tamaño del inyector (mm)			Entrada de calor			
Quemador	0,72	0,47	0,53	2,2 kW	0,85 kW	1,2 kW	TOTAL 4,25 kW (310 g/h)

ADVERTENCIA

1 Lea las instrucciones antes de su uso y consérvelas para futuras consultas.

2 EXCLUSIVAMENTE PARA USO EN EXTERIORES

3. ADVERTENCIA: Puede que las piezas accesibles quemen. Mantenga alejados a los niños pequeños.

4. Nunca lo mueva durante su funcionamiento. Una vez finalizado, espere unos 7 minutos antes de moverlo.

5. Compruebe el tipo de gas antes de su conexión. El uso de un gas incorrecto puede resultar peligroso.

REQUISITOS PARA SU FUNCIONAMIENTO

Cilindro de gas propano o butano (no suministrado)

Regulador de gas: 28-30mbar para butano, 37 mbar para propano (no suministrado)

Manguito de gas (BS31212): longitud máxima de 1,5 metros (no suministrado)

Consulte a su vendedor LPG o proveedor para adquirir dichos accesorios

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- Retire todo el empaquetado.
- Instale la cocina en una superficie no combustible y a nivel.
- Abra la tapa; nunca utilice esta cocina con la tapa cerrada.
- Asegúrese de que el soporte para sartenes está instalado correctamente con los extremos del cableado ajustado a los orificios en la parte superior del hornillo para evitar que se mueva el soporte.

CONEXIÓN DE GAS A LA COCINA

Aviso:

- Es necesario un regulador de baja presión de gas para su funcionamiento; utilice el regulador recomendado por el fabricante o el vendedor. Su proveedor de gas podrá ofrecerle mayor asesoramiento.
- Antes de montar el regulador, por favor compruebe el tipo de gas y la presión que aparecen en la bombona de gas, y asegúrese de que se corresponden con la información del regulador y de la bombona.
- Se requiere de un manguito que conecte el aparato al regulador de gas y la bombona, y la longitud máxima no debe exceder 1,5m. El manguito debe cumplir con BS3212/2.

El manguito de conexión no debe encontrarse torcido o estrecho. Debe comprobarse el manguito cada vez que se emplee el aparato y cada vez que se cambie la bombona de gas. Si muestra signos de rotura, cuarteo o deterioro debe renovarlo con un manguito que cumpla los mismos estándares de calidad (BS3212/2).

Cambie el manguito de conexión conforme a los requisitos nacionales vigentes.

Conexión

- Asegúrese de que las válvulas del quemador se encuentran en posición APAGADO ("OFF") antes de conectar la cocina al suministro de gas.
- Fije el manguito de gas (no suministrado) a la isleta de la cocina. Encontrará más fácil fijarlo aplicando agua jabonosa a la entrada de gas antes de introducir el manguito. Fíjelo empleando una abrazadera adecuada para el manguito.
- Sujete el otro extremo al regulador de baja presión (no suministrado) mediante el mismo método y fíjelo con una abrazadera.
- Asegúrese de que el manguito está fijado correctamente y no ha sido apretado, girado o torcido.
- También asegúrese de que el manguito no se encuentre demasiado cerca de las fuentes de calor.

Regulador, Manguito y Válvula de comprobación de fugas

- Gire todos los mandos de control a posición OFF.
- Asegúrese de que el regulador está conectado correctamente a la bombona de gas (véase las instrucciones del fabricante).
- Abra por completo la válvula del regulador (véase las instrucciones del fabricante). Si escucha un sonido parecido a un silbido, desconecte el gas inmediatamente. Existe una fuga importante en la conexión. Corríjalo antes de proceder.
- Aplique con un cepillo una solución jabonosa en las conexiones indicadas a continuación.
- Si aparecen burbujas que aumentan su tamaño, existe una fuga. Desconecte el suministro de gas en caso de que exista una fuga de gas. Si no pueden detenerse las fugas, no intente repararlo. Consulte a un técnico cualificado.
- Cierre siempre la válvula del regulador antes de realizar una prueba de fugas de la bombona.
- Antes de cada uso, compruebe si el manguito está dañado, cortado o desgastado con un simple vistazo. Sustituya el conjunto del manguito dañado antes de usar el aparato. Use sólo la bombona/manguito/regulador de gas especificado por el fabricante o el vendedor.

ADVERTENCIA:

- Nunca emplee una cerilla o una llama encendida para buscar las posibles fugas
- No utilice el aparato hasta haber comprobado que no existen fugas
- Si no puede detener una fuga de gas, cierre inmediatamente la válvula del regulador y llame al proveedor de gas o al cuerpo de bomberos.

ENCENDIDO DEL HORNILLO

- No se apoye sobre el aparato cuando está encendido.
- Abra la tapa superior. No intente encender la cocina con la tapa cerrada.
- Abra totalmente la válvula del regulador.
- Apriete y gire el mando de control lentamente para colocarlo en posición elevada y encienda colocando la cerilla frente al quemador. El mando de control izquierdo controla el quemador izquierdo. El mando de control derecho controla el quemador derecho. En el modelo BG-03C Trep, el mando de control del medio controla el quemador del medio.
- Si el quemador no permanece encendido, apáguelo, espere 5 minutos y repita el proceso. Ajuste el quemador según proceda.

TRAS SU USO

- Apague todos los mandos de control y la válvula del regulador.
- Desconecte el regulador de la bombona de gas como se indica en las instrucciones del fabricante.
- No guarde la bombona de gas en una zona donde jueguen niños.
- NO cambie las bombonas cuando existan hogueras/llamas.

Desplazamiento y Almacenaje

ADVERTENCIA: El presente aparato no es un juguete para niños.

- Antes de mover el aparato, apáguelo y espere al menos 10 minutos para que se enfríe el producto.

- Cuando el aparato no se encuentre en uso, debe guardarlo herméticamente en una bolsa de plástico para protegerlo contra posibles nidos de insectos, y guardarlo en un lugar fresco y seco.

Atención

Guarde el producto en un lugar estable, a nivel y fuera del alcance de los niños.

Limpieza y mantenimiento.

ADVERTENCIA:

- Toda limpieza y mantenimiento debe realizarse sólo una vez el aparato se haya enfriado y con el suministro de gas desconectado.
- Un cuidado y mantenimiento correctos hará que su aparato funcione sin dificultades. Límpielo con regularidad según la frecuencia de uso.
- Nota: Limpie por completo el aparato todos los años y ajuste los componentes del aparato con cierta periodicidad (1-2 veces al año o más según su uso).

Limpieza de los componentes

- Puede emplearse agua jabonosa caliente y un cepillo suave para limpiar la superficie del quemador. Limpie los orificios de gas obstruidos con un clip abierto para papel. Mande sustituir los quemadores dañados o corroídos, que emitan exceso de gas.
- Limpie la superficie de la cocina con agua jabonosa y una almohadilla de limpieza de nailon que no arañe.
- Una vez se haya enfriado el aparato, seque las zonas donde el acabado de pintura ha sido quemado para minimizar su corrosión.

Reparaciones

No intente realizar las reparaciones Vd. mismo. Todas las reparaciones deben llevarse a cabo por un técnico cualificado. El aparato debe tener un mantenimiento anual por un técnico cualificado.

Garantía Limitada

El fabricante garantiza que los componentes de la cocina (a excepción de la pintura y el acabado) están exentos de defectos en los materiales y la terminación durante 1 año desde la fecha de compra. Todos los accesorios (incluidos con la cocina o adquiridos aparte) tienen una garantía por defectos en materiales o terminación durante 90 días desde la fecha original de compra. Durante estos periodos el fabricante sustituirá o reparará las piezas defectuosas.

La pintura y el acabado del producto no se encuentran bajo garantía.

Limpie la unidad después de cada uso para conservar el acabado y prolongar la vida útil de su producto. Retire con un trapo toda la grasa y la ceniza. Mantenga los productos de metal sin humedad, sales, ácidos y sin sufrir duras oscilaciones de temperaturas.

La garantía no cubre el desgaste normal de las piezas o el daño causado por un mal uso, abuso, sobrecalentamiento y alteraciones. Las reparaciones o modificaciones realizadas por una persona distinta al vendedor o distinta a las asignadas por el fabricante y el vendedor no están cubiertas por la presente garantía. El fabricante no se hace responsable de pérdidas debidas a un manejo negligente. Además, esta garantía no cubre los daños causados por desastres naturales, como terremotos, huracanes, tornados, inundaciones, rayos, incendios, etc.

Tras el vencimiento de esta garantía toda responsabilidad caducará. No se ofrece ninguna otra garantía, ya sea expresa o implícita.

Mantenga el recibo de venta original. Es necesario presentar el justificante de compra para obtener los servicios de garantía. Debe obtenerse y aceptarse una autorización previa por escrito y un número de autorización de devolución sólo para su reparación o sustitución. Las devoluciones deben enviarse con portes pagados. No se autorizará la recogida de un envío o el envío sin un número de autorización de devolución.

<u>Informaciones a los consumidores</u>
--

Tel.: +33 (0)4 68 44 16 24



Instruction Manual

Outdoor Gas Stove

Models 016464, 016465, 016466

INCASA



CE 1008 CQ 2888

Read these instructions carefully before operating the appliance.

Familiarise yourself with its operation
before connecting it to the gas cylinder.

Keep these instructions for future reference.

For outdoor use only.

INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing our gas hob. For safety reasons and to maximise the performance of this product, ensure that you read these instructions before attempting to use. Please retain these instructions for future reference.

We and our distributors cannot be held responsible for any damage or loss resulting from incorrect installation or improper use.

IMPORTANT

- No parts or components should be removed or replaced except by a qualified person.
- The user must not modify any component.
- Keep these instructions for future reference.

CAUTION: When using this appliance, carbon dioxide may be produced, the accumulation of which can be hazardous, The product must therefore only be used outdoors or in suitably ventilated environments to ensure mixtures containing unburnt gas. Under no circumstances use the appliance inside dwellings.

WARNING: *Do not store or use gasoline or other flammable vapors, liquids, or chemicals near this or any other gas burning appliance.*



WARNING: *In order to avoid burns, do not put hands or other body parts over the burner while lighting it or when it is in use.*



REQUIREMENTS FOR OPERATION

Butane or Propane gas cylinder (not supplied)

Gas regulator 28-30mbar for butane, 37 mbar for propane (not supplied)

Gas hose (BS3212) Maximum length 1.5 meters (not supplied)

See your LPG dealer or supplying dealer for these accessories

TECHNICAL DATA

Check the data label to ensure that you obtain the correct gas supply for your stove:

OUTDOOR GAS STOVE Model. 016464

CE 1008 CQ 2888

Country of destination	Appliance category	Type of gas	Supply pressure
BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH	I3+	G30-G31	28-30/37 (mbar)
CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SE	I3B/P	G30-G31	30 (mbar)

Injector size and heat input :

	Injector size (mm)	Heat input	
Burner	0,72	2,2 kW	Total input 2,2 kW (160 g/h)

WARNING

1. Read instructions before use and retain for future reference.
2. FOR OUTDOOR USE ONLY
3. WARNING : Accessible parts may become very hot. Keep young children away.
4. Never move the stove during operation . After extinguishing, wait for about 7 minutes before moving.
5. Check the gas type before connecting. Use of incorrect gas could be dangerous.

OUTDOOR GAS STOVE Model. 016465

CE 1008 CQ 2888

Country of destination	Appliance category	Type of gas	Supply pressure
BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH	I3+	G30-G31	28-30/37 (mbar)
CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SE	I3B/P	G30-G31	30 (mbar)

Injector size and heat input :

	Injector size (mm)		Heat input		
Burner	0,72	0,53	2,2kW	1,2kW	Total input 3,4 kW (248 g/h)

WARNING

1. Read instructions before use and retain for future reference.
2. FOR OUTDOOR USE ONLY
3. WARNING : Accessible parts may become very hot. Keep young children away.
4. Never move the stove during operation . After extinguishing, wait for about 7 minutes before moving.
5. Check the gas type before connecting. Use of incorrect gas could be dangerous.

OUTDOOR GAS STOVE Model. 016466

CE 1008 CQ 2888

Country of destination	Appliance category	Type of gas	Supply pressure
BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH	I3+	G30-G31	28-30/37 (mbar)
CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SE	I3B/P	G30-G31	30 (mbar)

Injector size and heat input :

	Injector size (mm)			Heat input			
Burner	0,72	0,47	0,53	2,2 kW	0,85 kW	1,2 kW	Total input 4,25 kW (310 g/h)

WARNING

1. Read instructions before use and retain for future reference.
2. FOR OUTDOOR USE ONLY
3. WARNING : Accessible parts may become very hot. Keep young children away.
4. Never move the stove during operation . After extinguishing, wait for about 7 minutes before moving.
5. Check the gas type before connecting. Use of incorrect gas could be dangerous.

SET UP INSTRUCTIONS

- Remove all packaging.
- Setup the stove on a level, non -combustible surface.
- Open the lid, this stove must never be used with the lid closed.
- Make sure the pan stand is installed properly with the wire ends fitting into the holes on the top of the hob to prevent the stand from moving

CONNECTING THE GAS TO THE STOVE

Notice:

- A low gas pressure regulator is necessary for operation, use the regulator recommended by the manufacturer or seller. Your gas supplier will be able to offer you more advice.
- Before you assemble the regulator, please check the gas type and pressure shown on the gas cylinder, and make sure the information on the regulator and cylinder match
- A hose to connect the appliance to the gas regulator and cylinder is required, and the maximum length should not exceed 1.5m. The hose should comply with BS3212/2.
The connecting hose should not be twisted or constricted. The hose should be checked each time the appliance is used and each time the gas cylinder is changed. If it shows signs of cracking, spitting or other deterioration it should be renewed with a hose meeting the same quality standards (BS3212/2).

Change the connecting hose in accordance with national requirements.

Connect:

- Be sure that the burner valves are in the "OFF" position before you connect the stove to a gas supply.
- Attach the gas hose (not supplied) to the stove inlet. You will find it easier to fit by applying soapy water to the gas inlet before pushing the hose on. Secure using a suitable hose damp.
- Attach the other end to your low pressure regulator (not supplied) using the same method and secure using clamp.
- Be sure that the hose is fitted correctly and is not being stretched, twisted or kinked.
- Also be sure that the hose is not too close to heat sources.

Leak Testing Valve, Hose and Regulator

- Turn all control knob(s) to OFF
- Be sure regulator is correctly connected to the gas cylinder (see manufacturer's instructions).
- Completely open regulator valve (see manufacturer's instructions). If you hear a hissing sound, turn gas off immediately. There is a major leak at the connection. Correct before proceeding.
- Brush soapy solution onto indicated connections shown below.
- If growing bubbles appear, there is a leak. Turn off the gas supply in event of gas leak. If leaks cannot be stopped, do not try to repair. Consult a qualified technician.
- Always close regulator valve after performing cylinder leak test.
- Before each use, check to see if hose is damaged, cut or worn. Replace damaged hose assembly before using appliance. Use only gas cylinder/hose/regulator specified by the manufacturer or seller.

WARNING:

- Never use a match or lighted flame to search for leaks
- Do not use appliance until leak checked
- If you cannot stop a gas leak, immediately close regulator valve and call gas supplier or your fire department.

LIGHTING THE HOB

- Do not lean over the appliance while lighting.
- Open top lid. Do not attempt to light the stove with lid closed.
- Fully open regulator valve.
- Push and turn control knob slowly to the High position and light by holding a match against the burner. The left hand control knob operates the left hand burner. The right hand control knob operates the right hand burner. On BG-03C Treo the middle control knob controls the middle burner.
- If the burner does not stay lit switch off, wait 5 minutes and repeat the process. Adjust the burner as required.

AFTER USE

- Turn OFF all control knobs and regulator valve.
- Disconnect the regulator from the gas cylinder as instructed in the manufacturer's instructions.
- Do not store gas cylinder in an area where children play.
- DO NOT change cylinders in the presence of naked flames/lights

Moving and Storing

WARNING: This appliance is not a child's toy.

- Before you moving the appliance, switch off and wait at least 10 minutes for the product to cool down.
- When the appliance is not in use it should be sealed in a plastic bag to protect it from nesting insects, and stored in a cool, dry place.

Attention

Store the product on a level, stable place out of reach of children.

Cleaning and maintenance

WARNING:

- All cleaning and maintenance should only be done when the appliance is cool and with the gas supply turned off.
- Correct care and maintenance will keep your appliance operating smoothly. Clean regularly as determined by the amount of use.
- Note: Clean the entire appliance each year and tighten all hardware on a regular basis (1-2 times a year or more depending on usage).

Component Cleaning:

- Hot soapy water and a soft bristle brush can be used to clean the burner surface. Clean clogged gas port holes with an open paper clip. Have corroded or damaged burners, that would emit excess gas, replaced.
- Clean the stove top surface with soapy water and a nylon, no-scratch, cleaning pad
- After appliance has cooled, dry areas where the paint finish has burned off to minimize corrosion.

Repair

Do not attempt repairs yourself. All repairs should be performed by a qualified technician. The appliance should be serviced annually by a qualified technician.

Limited warranty

The manufacturer warrants stove components (except paint and finish) to be free from defect in materials and workmanship for 1 year from the date of purchase. All accessories (included with stove or purchased separately) are warranted from defect in materials and workmanship for 90 days from the original purchase date. Within these periods the manufacturer will replace or repair defective parts.

Product paint and finish in not warranted.

Clean the unit after each uses to maintain the finish and prolong the life of your product. Wipe away all grease and ash. Keep metal products free of moisture, salts, acids and harsh fluctuations in temperatures.

Warranty does not cover normal wear of parts or damage caused by misuse, abuse, overheating and alteration. Repairs or alterations made by anyone other than seller or appointed by the manufacturer and seller are not covered in this warranty. The manufacturer will not be held liable for any loss due to neglectful operation. Furthermore, this warranty does not cover damaged caused by natural disasters, such as earthquakes, hurricanes, tornadoes, floods, lightning, fires, etc.

Upon the expiration of this warranty all such liability will terminate. No other warranties are expressed or implied.

Keep the original sales receipts. Proof of purchase is required to obtain warranty services. Prior written approval and a return authorisation number must be obtained and accepted for repair or replacement only. Returns must be shipped prepaid. Collect shipment or shipment without a return authorisation number will not be accepted.

Consumer Informations:
Tel.: +33 (0)4 68 44 16 24



Bedienungsanleitung

Gaskocher für den Außenbereich

Modelle 016464, 016465, 016466



CE 1008 CQ 2888

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam diese Gebrauchsanweisung.

Machen Sie sich mit dem Betrieb vertraut,

bevor Sie die Gasflasche anschließen.

Bewahren Sie diese Anleitung auf, um sie bei Bedarf später noch einmal lesen zu können.

Nur im Außenbereich verwenden.

ANLEITUNG

Wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf dieses Kochfeldes. Aus Sicherheitsgründen und um die Leistung dieses Geräts zu maximieren, lesen Sie bitte die Anleitung vor der Verwendung durch. Bewahren Sie diese Anleitung auf, um sie bei Bedarf später noch einmal lesen zu können.

Der Hersteller und seine Händler können in keinem Fall für jedwede Beschädigung oder jedweden Verlust verantwortlich gemacht werden, die sich aus einer nicht korrekten Installation oder einem nicht korrekten Gebrauch ergeben.

WICHTIG

- Nur ein qualifizierter Techniker ist autorisiert, um einen Bestandteil oder eine Komponente des Geräts zu entfernen oder zu ersetzen.
- Nehmen Sie keinerlei Veränderungen an den Komponenten vor.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf, um sie bei Bedarf später noch einmal lesen zu können.

WARNHINWEIS: Während des Betriebs sondert das Gerät Kohlendioxid ab, dessen Ansammlung sich als gefährlich erweisen kann. Nutzen Sie das Gerät deshalb nur im Außenbereich oder an Orten, die ausreichend belüftet werden, um die Ableitung unverbrannter Gase sicherzustellen. Betreiben Sie das Gerät in keinem Fall in den Innenbereichen von Gebäuden.

WARNUNG:



Um jegliche Verbrennungen zu vermeiden, halten Sie weder Ihre Hände noch andere Körperteile während des Anzündens oder des Betriebs über den Brenner.

Lagern oder verwenden Sie keinerlei Benzin oder andere Flüssigkeiten, Dämpfe oder entzündliche chemische Produkte oder andere Geräte, die mit Gas betrieben werden, in der Nähe dieses Geräts.

TECHNISCHE MERKMALE:

Sehen Sie sich das Datenschild an, um mehr über die Gasversorgung des Kochfeldes zu erfahren:

KOCHFELD FÜR DEN AUßENBEREICH Modell 016464

Zielland	Geräteategorie	Gastyp	Versorgungsdruck
BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH	13+	G30-G31	28-30/37 (mbar)
CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SE	13B/P	G30-G31	30 (mbar)

Größe der Einspritzdüse und Heizleistung:

	Größe der Einspritzdüse (mm)		Heizleistung	
Brenner	0,72		2,2 kW	Gesamtleistung 2,2 kW (160 g/h)

CE 1008 CQ 2888



WARNUNG

1. Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch des Geräts durch und bewahren Sie sie für eine zukünftige Verwendung auf.
2. Nur für den Gebrauch im Außenbereich.
3. WARNUNG: Die frei zugänglichen Komponenten können sehr heiß werden. Halten Sie Kinder von dem Gerät fern.
4. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es sich in Betrieb befindet. Warten Sie ungefähr 7 Minuten nach dem Ausschalten des Kochfeldes, bevor Sie es bewegen.
5. Prüfen Sie den Gastyp, bevor Sie das Gerät anschließen. Der Einsatz eines falschen Gases kann gefährlich sein.

KOCHFELD FÜR DEN AUßENBEREICH Modell 016465

Zielland	Geräteategorie	Gastyp	Versorgungsdruck
BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH	13+	G30-G31	28-30/37 (mbar)
CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SE	13B/P	G30-G31	30 (mbar)

Größe der Einspritzdüse und Heizleistung:

	Größe der Einspritzdüse (mm)		Heizleistung		
Brenner	0,72	0,53	2,2 kW	1,2 kW	Gesamtleistung 3,4 kW (248 g/h)

CE 1008 CQ 2888



WARNUNG

1. Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch des Geräts durch und bewahren Sie sie für eine zukünftige Verwendung auf.
2. Nur für den Gebrauch im Außenbereich.
3. WARNUNG: Die frei zugänglichen Komponenten können sehr heiß werden. Halten Sie Kinder von dem Gerät fern.
4. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es sich in Betrieb befindet. Warten Sie ungefähr 7 Minuten nach dem Ausschalten des Kochfeldes, bevor Sie es bewegen.
5. Prüfen Sie den Gastyp, bevor Sie das Gerät anschließen. Der Einsatz eines falschen Gases kann gefährlich sein.

KOCHFELD FÜR DEN AUßENBEREICH Modell 016315

Zielland	Geräteategorie	Gastyp	Versorgungsdruck
BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH	13+	G30-G31	28-30/37 (mbar)
CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SE	13B/P	G30-G31	30 (mbar)

Größe der Einspritzdüse und Heizleistung:

	Größe der Einspritzdüse (mm)			Heizleistung			
Brenner	0,72	0,47	0,53	2,2 kW	0,85 kW	1,2 kW	Gesamtleistung 3,4 kW (248 g/h)

CE 1008 CQ 2888



WARNUNG

1. Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch des Geräts durch und bewahren Sie sie für eine zukünftige Verwendung auf.
2. Nur für den Gebrauch im Außenbereich.
3. WARNUNG: Die frei zugänglichen Komponenten können sehr heiß werden. Halten Sie Kinder von dem Gerät fern.
4. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es sich in Betrieb befindet. Warten Sie ungefähr 7 Minuten nach dem Ausschalten des Kochfeldes, bevor Sie es bewegen.
5. Prüfen Sie den Gastyp, bevor Sie das Gerät anschließen. Der Einsatz eines falschen Gases kann gefährlich sein.

ANFORDERUNGEN IM HINBLICK AUF DEN BETRIEB

Butangas- oder Propangasflasche (nicht inbegriffen)

Druckminderer, 28-30 mbar für Butan, 37 mbar für Propan (nicht inbegriffen)

Gasschlauch (BS31212), maximale Länge 1,5 Meter (nicht inbegriffen)

Wenden Sie sich an Ihren LPG-Händler oder Ihren Anbieter, um dieses Zubehör zu erwerben.

MONTAGEANLEITUNG

- Entfernen Sie die Verpackung.
- Positionieren Sie das Kochfeld auf einer stabilen, ebenen und nicht entzündlichen Oberfläche.
- Öffnen Sie die Abdeckung (Schließen Sie diese nie, wenn ein Topf auf dem Kochfeld steht).
- Überprüfen Sie, dass der Topfträger korrekt installiert ist: Die Kabelenden müssen in den Löchern befestigt sein, die sich oberhalb des Kochfeldes befinden, damit jegliche Bewegung des Trägers ausgeschlossen ist.

GAS- ANSCHLUSS

Hinweis:

- Ein Unterdruckregler ist für die korrekte Funktionsweise des Geräts erforderlich. Nutzen Sie das durch den Hersteller oder den Verkäufer empfohlene Modell. Wenden Sie sich an Ihren Gashändler, um weitere Informationen und Ratschläge zu erhalten.
- Bevor Sie mit der Montage der Kochplatte fortfahren, überprüfen Sie den Gastyp und den entsprechenden Druck, der auf der Gasflasche angegeben ist, und stellen Sie sicher, dass die auf dem Druckminderer und der Flasche erwähnten Informationen übereinstimmen.
- Ein Gasschlauch mit einer maximalen Länge von 1,5 Meter ist erforderlich, um das Gerät an den Druckminderer der Flasche anzuschließen. Dieser Schlauch muss der Norm BS3212/2 entsprechen.

Der Anschlussschlauch darf in keinem Fall verdreht oder blockiert sein. Prüfen Sie seinen Zustand vor jeder Verwendung des Geräts und im Rahmen des Austausches der Gasflasche. Ersetzen Sie ihn durch einen Schlauch, der der Qualitätsnorm BS3212/2 entspricht, wenn er Anzeichen von Rissbildung, Rissen oder anderen Beschädigungen aufweist.

Entsorgen Sie ihn unter Berücksichtigung der nationalen Vorschriften.

Anschluss

- Überprüfen Sie, ob sich die Ventile des Brenners in der Position „STOPP“ (AUS) befinden, bevor Sie das Kochfeld an die Gasversorgung anschließen.
- Befestigen Sie den Gasschlauch (nicht inbegriffen) an dem Anschluss der Gasversorgung. Um die Montage zu erleichtern, tragen Sie Seifenwasser auf den Anschluss der Gasversorgung auf und befestigen dann den Schlauch. Sichern Sie ihn mithilfe einer angepassten Schlauchschelle.
- Befestigen Sie das andere Ende auf die gleiche Art und Weise am Unterdruckregler (nicht inbegriffen) und sichern Sie den Schlauch dort mithilfe einer Schlauchschelle.
- Überprüfen Sie, ob der Schlauch korrekt befestigt ist und nicht eingeklemmt, verdreht oder geknickt ist.
- Halten Sie ihn ebenfalls von Wärmequellen fern.

Lecktest des Absperrventils, des Schlauchs und des Druckminderers

- Drehen Sie den/die Bedienschalter auf die Position „STOPP“ (AUS).
- Überprüfen Sie, ob der Druckminderer korrekt an der Gasflasche angeschlossen ist (beziehen Sie sich auf die Anleitung des Herstellers).
- Öffnen Sie das Ventil des Druckminderers vollständig (beziehen Sie sich auf die Anleitung des Herstellers). Wenn Sie ein Zischen hören, stoppen Sie sofort die Gasversorgung. Das Zischen bedeutet, dass in Höhe des Anschlusses Gas austritt. Beheben Sie dieses Problem, bevor Sie fortfahren.
- Tragen Sie wie weiter vorn beschrieben Seifenwasser auf die Anschlüsse auf.
- Wenn Blasen zu sehen sind, bedeutet dies, dass Gas austritt. Unterbrechen Sie zunächst die Gasversorgung. Versuchen Sie nicht,

dieses Problem selbst zu reparieren, wenn es weiterhin auftritt, sondern wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker.

- Schließen Sie unbedingt das Ventil des Druckminderers, sobald der Lecktest beendet ist.
- Überprüfen Sie den einwandfreien Zustand des Schlauches (Beschädigung, Einschnitte, Abnutzung) vor jeder Verwendung des Geräts. Ersetzen Sie einen beschädigten Schlauch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Verwenden Sie nur diejenigen Flaschen/Gaskartuschen/Schläuche/Druckminderer, die vom Hersteller oder dem Händler vorgegeben werden.

WARNUNG:

- Überprüfen Sie niemals mithilfe eines brennenden Streichholzes oder einer Zündflamme, ob Gas entweicht.
- Nehmen Sie das Gerät niemals in Betrieb, bevor der Lecktest durchgeführt wurde und etwaige Lecks behoben wurden.
- Schließen Sie sofort das Ventil des Druckminderers, wenn das Entweichen von Gas nicht gestoppt werden kann, und wenden Sie sich dann an Ihren Gaslieferanten oder die Feuerwehr.

INBETRIEBNAHME DES KOCHFELDES

- Lehnen Sie sich nie auf bzw. an das Kochfeld, wenn es in Betrieb ist.
- Öffnen Sie die Abdeckung. Zünden Sie das Kochfeld nicht an, wenn die Abdeckung geschlossen ist.
- Öffnen Sie das Ventil des Druckminderers vollständig.
- Schieben und drehen Sie den Bedienschalter langsam nach oben und fahren Sie mit dem Anzünden dort, indem Sie ein Streichholz an den Brenner halten. Mit dem linken Bedienschalter wird der linke Brenner betrieben, mit dem rechten Bedienschalter der rechte Brenner. Bei dem Modell BG-03C Treo wird der Brenner in der Mitte mit dem mittleren Bedienschalter betrieben.
- Wenn der Brenner nicht entzündet werden kann, warten Sie 5 Minuten bevor Sie es erneut versuchen. Passen Sie die Leistung des Brenners je nach Ihrem Bedarf an.

NACH DEM GEBRAUCH

- Drehen Sie die Bedienschalter auf die Position „STOPP“ (AUS) und schließen Sie das Ventil des Druckminderers.
- Trennen Sie den Druckminderer von der Gasflasche, wie in der Anleitung des Herstellers beschrieben.
- Lagern Sie die Gasflasche nicht in der Reichweite von Kindern.
- ERSETZEN SIE NIE die Gasflaschen, wenn offene Flammen in der Nähe sind.

Versetzen und Lagerung

WARNUNG: Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Gerät spielen.

- Warten Sie nach dem Ausschalten mindestens 10 Minuten, damit das Gerät sich abkühlen kann, bevor Sie es versetzen.
- Wenn das Gerät für eine längere Zeit nicht mehr verwendet wird, verpacken Sie es in einer Plastiktüte, damit Insekten sich dort nicht einnisten können, und lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort.

Achtung

Lagern Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen Oberfläche und außerhalb der Reichweite von Kindern.

Reinigung und Pflege:

WARNUNG:

- Führen Sie die Reinigung und Pflege des Geräts nach dem vollständigen Erkalten und dem Abtrennen der Gasversorgung durch.
- Eine korrekte Reinigung und Pflege des Geräts sorgt für eine lange Lebensdauer. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig und entsprechend Ihrer Nutzung.
- Hinweis: Reinigen Sie das Gerät einmal pro Jahr vollständig und ziehen Sie die Schrauben regelmäßig nach (1 bis 2 Mal pro Jahr oder häufiger, je nach Nutzung).

Reinigung der einzelnen Bestandteile:

- Sie können die Oberfläche des Brenners mit einer weichen Bürste und Seifenwasser reinigen. Nutzen Sie eine Klammer, um die Löcher des

Brenners zu säubern, wenn sie verstopft sind. Ersetzen Sie korrodierte oder beschädigte Brenner, um jeglichen übermäßigen Gasverbrauch zu vermeiden.

- Reinigen Sie die obere Seite des Kochfeldes mit Seifenwasser und einem nicht scheuernden Wischtuch aus Nylon.
- Wenn das Gerät abgekühlt ist, trocknen Sie die Partien ab, deren Lackierung verbrannt wurde, um die Bildung von Korrosion zu minimieren.

Reparatur

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbstständig zu reparieren. Reparaturen dürfen nur durch einen qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Die Wartung des Geräts sollte ebenfalls jährlich durch einen qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

Haftungsausschluss

Der Hersteller garantiert für die Zeitspanne von einem Jahr ab dem Kaufdatum, dass die Komponenten des Kochfeldes (außer die Beschichtung und das Finish) frei von Material- und Herstellungsfehler sind. Auf die Zubehörteile (mit dem Kochfeld geliefert oder separat erhältlich) wird für jeglichen Material- und Herstellungsfehler für eine Dauer von 90 Tagen ab Kaufdatum eine Garantie gegeben. Schadhafte Bestandteile/Komponenten müssen während dieser Garantiezeit durch den Hersteller ersetzt oder repariert werden.

Beschichtung und Finish sind nicht über die Garantie abgedeckt.

Reinigen Sie das Gerät nach jeder Verwendung, um das Finish zu erhalten und die Lebensdauer Ihres Geräts zu verlängern. Wischen Sie Fett- und Verbrennungsspuren ab. Entfernen Sie jegliche Spuren von Feuchtigkeit, Salz und Säure von den metallischen Bestandteilen und vermeiden Sie es, diese Teile starken Temperaturschwankungen auszusetzen.

Die Garantie deckt weder die normale Abnutzung der Bestandteile noch Beschädigungen ab, die sich durch falsche Verwendung, missbräuchliche Verwendung, Überhitzung und jedwede Umrüstungen ergeben. Reparaturen oder Veränderungen, die durch eine andere Person als den Verkäufer oder durch den Hersteller und den Verkäufer zugelassene Personen durchgeführt werden, werden nicht von der Garantie abgedeckt. Der Hersteller kann nicht für jedwede Verluste aufgrund von Nachlässigkeit verantwortlich gemacht werden. Die Garantie deckt ebenfalls keine Beschädigungen ab, die durch Naturkatastrophen wie Erdbeben, Wirbelstürme, Tornados, Überschwemmungen, Blitzeinschlag, Brände, usw. verursacht werden.

Jegliche Haftung läuft am Ende der Garantiezeit aus. Es gibt keine sonstige ausdrückliche oder stillschweigende Garantie.

Bewahren Sie die Originalrechnung auf. Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie den Kaufbeleg vorlegen. Für den Fall eines Umtauschs oder einer Reparatur müssen eine vorherige schriftliche Zustimmung sowie eine Rücksendegenehmigungsnummer angefragt werden. Die Kosten der Rücksendung müssen selbst getragen werden. Jegliche Rücksendung, deren Porto nicht bezahlt wurde oder der keine Rücksendenummer beiliegt, wird nicht angenommen.

<u>Verbraucherservice :</u>

Tel : +33 (0)4.68.44.16.24



Gebruiksaanwijzing

Gaskookplaat voor buiten

Modellen 016464, 016465, 016466

incasa



CE 1008 CQ 2888

Neem vóór ingebruikname van het toestel aandachtig deze gebruiksaanwijzing door.

Zorg dat u vertrouwd raakt met de werking van het toestel
vooral eer u het aansluit op de gasfles.

Bewaar deze instructies zodat u ze later steeds kunt raadplegen.

Uitsluitend voor gebruik buitenshuis.

INSTRUCTIES

Hartelijk bedankt voor uw aankoop van deze kookplaat. Om veiligheidsredenen en om de prestaties van het toestel te maximaliseren, dient u de volgende instructies vóór gebruik te lezen. Bewaar deze instructies zodat u ze later steeds kunt raadplegen.

De fabrikant en zijn distributeurs kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade of verlies als gevolg van onjuiste installatie of gebruik.

BELANGRIJK

- Verwijdering of vervanging van onderdelen of elementen van het toestel mag uitsluitend worden uitgevoerd door een bevoegde technicus.
- Breng geen wijzigingen aan de componenten aan.
- Bewaar deze instructies zodat u ze later steeds kunt raadplegen.

LET OP: Tijdens het gebruik geeft het toestel kooldioxide af, waarvan de ophoping gevaarlijk kan zijn. Gebruik het toestel daarom alleen buitenshuis of op plaatsen met voldoende ventilatie om de afvoer van onverbrande gassen te garanderen. Gebruik het toestel in geen geval binnenshuis.

WAARSCHUWINGEN



Om brandwonden te voorkomen dient u ervoor te zorgen dat uw handen of andere lichaamsdelen geen contact maken met de brander tijdens het aansteken of gebruiken van het toestel.

Bewaar of gebruik geen benzine of andere ontvlambare vluchtige stoffen, vloeistoffen of chemicaliën, of enig ander gasgestookt apparaat in de buurt van het toestel.

TECHNISCHE KENMERKEN:

Raadpleeg het typeplaatje voor informatie over de gastoevoer naar de kookplaat:

BUITENKOOKPLAAT Model 016464

Land van bestemming	Toestelcategorie	Type gas	Toevoerdruk
BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH	13+	G30-G31	28-30/37 (mbar)
CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SE	13B/P	G30-G31	30 (mbar)

Injectorgrootte en verwarmingsvermogen:

	Injectorgrootte (mm)	Verwarmingsvermogen	
Brander	0,72	2,2 kW	Totaal vermogen 2,2 kW (160g/u)

 **CE 1008 CQ 2888**
WAARSCHUWING

1. Neem vóór ingebruikname van het toestel deze gebruiksaanwijzing door en bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen.

2. Uitsluitend voor Gebruik Buitenshuis.

3. Waarschuwing: Toegankelijke onderdelen kunnen erg heet worden. Houd kinderen op afstand.

4. Verplaats het toestel niet terwijl het in werking is. Wacht na het uitdoven van de kookplaat ongeveer 7 minuten vooraleer ze te verplaatsen.

5. Controleer het gastype voordat u overgaat tot aansluiten. Het gebruik van het verkeerde gas kan gevaarlijk zijn

BUITENKOOKPLAAT Model 016465

Land van bestemming	Toestelcategorie	Type gas	Toevoerdruk
BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH	13+	G30-G31	28-30/37 (mbar)
CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SE	13B/P	G30-G31	30 (mbar)

Injectorgrootte en verwarmingsvermogen:

	Injectorgrootte (mm)		Verwarmingsvermogen		
Brander	0,72	0,53	2,2 kW	1,2 kW	Totaal vermogen 3,4 kW (248g/u)

 **CE 1008 CQ 2888**
WAARSCHUWING

1. Neem vóór ingebruikname van het toestel deze gebruiksaanwijzing door en bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen.

2. Uitsluitend voor Gebruik Buitenshuis.

3. Waarschuwing: Toegankelijke onderdelen kunnen erg heet worden. Houd kinderen op afstand.

4. Verplaats het toestel niet terwijl het in werking is. Wacht na het uitdoven van de kookplaat ongeveer 7 minuten vooraleer ze te verplaatsen.

5. Controleer het gastype voordat u overgaat tot aansluiten. Het gebruik van het verkeerde gas kan gevaarlijk zijn

BUITENKOOKPLAAT Model 016466

Land van bestemming	Toestelcategorie	Type gas	Toevoerdruk
BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH	13+	G30-G31	28-30/37 (mbar)
CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SE	13B/P	G30-G31	30 (mbar)

Injectorgrootte en verwarmingsvermogen:

	Injectorgrootte (mm)			Verwarmingsvermogen			
Brander	0,72	0,47	0,53	2,2 kW	0,85 kW	1,2 kW	Totaal vermogen 3,4 kW (248g/u)

 **CE 1008 CQ 2888**
WAARSCHUWING

1. Neem vóór ingebruikname van het toestel deze gebruiksaanwijzing door en bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen.

2. Uitsluitend voor Gebruik Buitenshuis.

3. Waarschuwing: Toegankelijke onderdelen kunnen erg heet worden. Houd kinderen op afstand.

4. Verplaats het toestel niet terwijl het in werking is. Wacht na het uitdoven van de kookplaat ongeveer 7 minuten vooraleer ze te verplaatsen.

5. Controleer het gastype voordat u overgaat tot aansluiten. Het gebruik van het verkeerde gas kan gevaarlijk zijn

WERKINGSVEREISTEN

Butaan- of propaangasfles (niet meegeleverd)

Gasregelaar, 28-30 mbar voor butaan, 37 mbar voor propaan (niet meegeleverd)

Gasslang (BS31212), maximale lengte 1,5 meter (niet meegeleverd)

Neem contact op met uw LPG-dealer of -distributeur om deze accessoires aan te schaffen.

MONTAGE-INSTRUCTIES

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Plaats de kookplaat op een stabiel, vlak, niet-brandbaar oppervlak.
- Open het deksel (sluit het nooit als er een pan op de kookplaat staat).
- Zorg ervoor dat de pannenhouders correct is geïnstalleerd, met de uiteinden van de kabel vast in de gaten boven de kookplaat, om beweging van de houder te voorkomen.

AANSLUITING VAN DE KOOKPLAAT OP HET GAS

Opmerking:

- Voor de werking van het toestel is een lagedrukregelaar vereist. Gebruik degene die wordt aanbevolen door de fabrikant of dealer. Neem contact op met uw gasdistributeur voor meer informatie en advies.
- Voordat u de kookplaat installeert, moet u het type gas en de bijbehorende druk controleren die op de gasfles is aangegeven, en u ervan vergewissen dat de informatie op de regelaar en de fles overeenkomt.
- Voor de aansluiting van het toestel op de regelaar en de gasfles is een gasslang met een maximale lengte van 1,5 meter nodig. Deze slang dient te voldoen aan kwaliteitsnorm BS3212/2.

De aansluitleiding mag in geen geval worden verdraaid of geblokkeerd. Controleer de staat ervan telkens wanneer het toestel wordt gebruikt en wanneer de gasfles wordt vervangen. Vervang door een slang die voldoet aan de BS3212/2-kwaliteitsnorm als deze tekenen van barsten, scheuren of andere slijtage vertoont.

Gooi de afgedankte slang weg volgens de nationale voorschriften.

Aansluiting

- Zorg ervoor dat de branderkleppen in de “UIT” (OFF)-stand staan voordat u de kookplaat op de gastoevoer aansluit.
- Sluit de gasslang (niet meegeleverd) aan op de gastoevoer. Om de installatie te vergemakkelijken, brengt u zeepsop aan op de gastoevoer en drukt u er vervolgens de slang op. Zet het vast met een geschikte slangklem.
- Maak het andere uiteinde op dezelfde manier vast aan de lagedrukregelaar (niet meegeleverd) en zet het vervolgens vast met een slangklem.
- Controleer of de slang goed is bevestigd en niet is vastgedraaid, gedraaid of geknikt.
- Houd de slang eveneens uit de buurt van warmtebronnen.

Lektest van klep, slang en regelaar

- Draai de bedieningsknop(pen) naar de stand "UIT" (OFF).
- Zorg ervoor dat de regelaar stevig op de gasfles is aangesloten (raadpleeg de instructies van de fabrikant).
- Open de regelklep volledig (raadpleeg de instructies van de fabrikant). Als u een fluitend geluid hoort, sluit dan onmiddellijk de gastoevoer af. Dit betekent dat er een lek is bij de aansluiting. Corrigeer deze fout voordat u verdergaat.
- Breng zeepsop aan op de aansluitingen zoals hierboven vermeld.
- Indien er zeepbelletjes verschijnen, geeft dit aan dat er een lek is. Sluit in dat geval de gastoevoer af. Indien het probleem blijft aanhouden, probeer het dan niet zelf te herstellen, maar neem contact op met een gekwalificeerde technicus.
- Het is essentieel om de regelklep te sluiten zodra de lektest is voltooid.

- Controleer de staat van de slang (beschadiging, sneden, slijtage) vóór elk gebruik van het toestel. Vervang beschadigde slangen voordat u het toestel inschakelt. Gebruik alleen gasflessen/patronen/slangen/regelaars die door de fabrikant of dealer worden aanbevolen.

WAARSCHUWINGEN:

- Controleer nooit op lekken met een brandende lucifer of waakvlam
- Zet het toestel nooit aan voordat u het lek hebt opgemerkt.
- Sluit direct de regelkraan als het gaslek niet gedicht kan worden, en neem vervolgens contact op met uw gasleverancier of de brandweer.

DE KOOKPLAAT INSCHAKELLEN

- Leun niet over de kookplaat als deze aanstaat.
- Open het deksel. Schakel de kookplaat niet in wanneer het deksel gesloten is.
- Open de regelklep volledig.
- Druk de bedieningsknop in en draai hem langzaam naar de hoge stand, en breng een lucifer bij de brander om deze te ontsteken. De linker bedieningsknop bedient de linker brander, de rechter bedieningsknop, de rechter brander. Voor het toestelmodel BG-03C Treo bedient de middelste bedieningsknop de middelste brander.
- Als de brander niet aangaat, wacht dan 5 minuten en probeer het dan opnieuw. Regel de sterkte van de brander naargelang uw behoeften.

NA GEBRUIK

- Draai alle bedieningsknoppen naar de stand "UIT" (OFF) en sluit de regelklep.
- Koppel de regelaar los van de gasfles, zoals vermeld in de instructies van de fabrikant.
- Bewaar gasflessen niet in speelruimtes voor kinderen.
- Vervang gasflessen NIET in aanwezigheid van open vuur.

Verplaatsing en opslag

WAARSCHUWINGEN: Laat kinderen niet met dit toestel spelen.

- Wacht ten minste 10 minuten totdat het toestel is afgekoeld voordat u het verplaatst.
- Indien u het toestel lange tijd niet gebruikt, plaats het dan in een plastic zak om te voorkomen dat insecten zich erin nestelen en bewaar het op een koele, droge plaats.

Opgelet

Bewaar het toestel op een stabiel en vlak oppervlak, buiten het bereik van kinderen.

Reiniging en onderhoud

WAARSCHUWINGEN:

- Reiniging en onderhoud mogen pas worden uitgevoerd nadat het toestel is afgekoeld en de gastoevoer is afgesloten.
- Een goede reiniging en onderhoud van het toestel zorgt voor een lange levensduur. Reinig regelmatig en volgens uw gebruik.
- Opmerking: maak het toestel één keer per jaar grondig schoon en draai de schroeven regelmatig vast (één of twee keer per jaar of vaker, afhankelijk van het gebruik).

Reiniging van onderdelen:

- U kunt het branderoppervlak reinigen met een zachte borstel en een sopje. Gebruik een paperclip om de brandergaten te ontstoppen als ze verstopt zijn. Vervang gecorrodeerde of beschadigde branders om overconsumptie van gas te voorkomen.
- Reinig de bovenkant van de kookplaat met zeepsop en een nylon, niet-schurende doek.
- Wacht tot het toestel is afgekoeld en droog dan alle delen af waar de afwerkverf is afgebrand om corrosie te minimaliseren.

Herstelling

Probeer het toestel niet zelf te herstellen. Herstellingen moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus. Het toestel moet ook jaarlijks worden onderhouden door een gekwalificeerde technicus.

Garantiebeperking

De fabrikant garandeert dat de componenten van de kookplaat (behalve verf en afwerkingen) vrij zijn van materiaal- en fabricagedefecten gedurende een periode van één jaar vanaf de aankoopdatum. De accessoires (al dan niet bij de kookplaat geleverd) zijn gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagedefecten gedurende een periode van 90 dagen vanaf de aankoopdatum. Defecte onderdelen/componenten worden tijdens deze garantieperiode door de fabrikant vervangen of gerepareerd.

Verf en afwerkingen vallen niet onder de garantie.

Reinig het toestel na elk gebruik om de afwerking te beschermen en de levensduur van uw toestel te verlengen. Veeg sporen van vet en verbranding weg. Verwijder alle sporen van vocht, zout en zuur van metalen onderdelen en vermijd ze bloot te stellen aan sterke temperatuurschommelingen.

De garantie dekt geen normale slijtage van onderdelen of schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, misbruik, oververhitting of wijzigingen. Herstellingen of wijzigingen die werden uitgevoerd door iemand anders dan de verkoper of door de fabrikant geautoriseerd personeel en de verkoper vallen niet onder de garantie. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor verliezen ten gevolge van nalatigheid. De garantie dekt evenmin schade veroorzaakt door natuurrampen zoals aardbevingen, orkanen, tornado's, overstromingen, blikseminslagen, branden, enz.

Elke aansprakelijkheid vervalt aan het einde van de garantieperiode. Geen enkele andere garantie is expliciet of impliciet.

Bewaar de originele factuur. Om van de garantie gebruik te kunnen maken, is een aankoopbewijs vereist. Bij vervanging of herstelling dient vooraf schriftelijke toestemming en een retourautorisatienummer te worden ontvangen. Retourzendingen dienen franco te worden verzonden. Retourzendingen waarvoor de portokosten niet werden betaald of zonder autorisatienummer worden geweigerd.

Consumentendienst :

Tel : +33 (0)4 68 44 16 24



Manuale di istruzioni

Fornello a gas da esterni

Modelli 016464, 016465, 016466



CE 1008 CQ 2888

Leggere attentamente queste istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Familiarizzare con il suo funzionamento
prima di collegarlo alla bombola del gas.

Conservare le seguenti istruzioni per riferimenti futuri.

Utilizzare solo all'aperto.

ISTRUZIONI

Grazie per aver acquistato questo piano cottura. Per motivi di sicurezza e per massimizzare le prestazioni del dispositivo, leggere le seguenti istruzioni prima dell'uso. Conservare le seguenti istruzioni per riferimenti futuri.

Il produttore e i suoi distributori non possono essere ritenuti responsabili per eventuali danni o perdite derivanti da un'installazione o un utilizzo non corretti.

IMPORTANTE

- Solo un tecnico qualificato è autorizzato a rimuovere o sostituire qualsiasi parte o componente dell'apparecchio.
- Non apportare modifiche ai componenti.
- Conservare le seguenti istruzioni per riferimenti futuri.

ATTENZIONE: Durante il funzionamento, il dispositivo emette anidride carbonica, il cui accumulo può essere pericoloso. Pertanto, utilizzarlo solo all'aperto o in luoghi con ventilazione sufficiente per garantire l'eliminazione dei gas incombusti. Non utilizzarlo al chiuso in nessun caso.

AVVERTENZE:



per evitare ustioni, non mettere le mani o altre parti del corpo sul bruciatore durante l'accensione o il funzionamento.

non conservare o utilizzare benzina o altri vapori, liquidi o prodotti chimici infiammabili o qualsiasi apparecchio alimentato a gas nelle vicinanze.

CARATTERISTICHE TECNICHE:

Consultare la scheda informativa per conoscere l'alimentazione del gas del piano cottura:

PIANO COTTURA DA ESTERNI Modello 016464

Paesi di destinazione	Categoria del dispositivo	Tipo di gas	Pressione di alimentazione
BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH	13+	G30-G31	28-30/37 (mbar)
CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SE	13B/P	G30-G31	30 (mbar)

Dimensioni dell'iniettore e potenza di riscaldamento:

Bruciatore	Dimensioni dell'iniettore (mm)		Potenza del calore	
Bruciatore	0,72		2,2 kW	Potenza totale 2,2 kW (160 g/h)

CE 1008 CQ 2888



AVVERTENZA

1. Leggere le istruzioni prima di utilizzare il dispositivo e conservarle per riferimenti futuri
2. UTILIZZARE SOLO ALL'APERTO
3. AVVERTENZA: le parti accessibili possono diventare molto calde.
Tenere sempre lontani i bambini
4. Non spostare il dispositivo quando è in funzione. Attendere circa 7 minuti dallo spegnimento del piano prima di spostarlo.
5. Verificare il tipo di gas prima di effettuare il collegamento. Utilizzare il gas sbagliato può essere pericoloso

PIANO COTTURA DA ESTERNI Modello 016465

Paesi di destinazione	Categoria del dispositivo	Tipo di gas	Pressione di alimentazione
BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH	13+	G30-G31	28-30/37 (mbar)
CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SE	13B/P	G30-G31	30 (mbar)

Dimensioni dell'iniettore e potenza di riscaldamento:

Bruciatore	Dimensioni dell'iniettore (mm)		Potenza del calore		
Bruciatore	0,72	0,53	2,2 kW	1,2 kW	Potenza totale 3,4 kW (248 g/h)

CE 1008 CQ 2888



AVVERTENZA

1. Leggere le istruzioni prima di utilizzare il dispositivo e conservarle per riferimenti futuri
2. UTILIZZARE SOLO ALL'APERTO
3. AVVERTENZA: le parti accessibili possono diventare molto calde.
Tenere sempre lontani i bambini
4. Non spostare il dispositivo quando è in funzione. Attendere circa 7 minuti dallo spegnimento del piano prima di spostarlo.
5. Verificare il tipo di gas prima di effettuare il collegamento. Utilizzare il gas sbagliato può essere pericoloso

PIANO COTTURA PER ESTERNI Modello 016466

Paesi di destinazione	Categoria del dispositivo	Tipo di gas	Pressione di alimentazione
BE, FR, GB, GR, IE, IT, PT, ES, CH	13+	G30-G31	28-30/37 (mbar)
CY, CZ, DK, EE, FI, LT, MT, NL, NO, SK, SE	13B/P	G30-G31	30 (mbar)

Dimensioni dell'iniettore e potenza di riscaldamento:

Bruciatore	Dimensioni dell'iniettore (mm)			Potenza del calore			
Bruciatore	0,72	0,47	0,53	2,2 kW	0,85 kW	1,2 kW	Potenza totale 3,4 kW (248 g/h)

CE 1008 CQ 2888



AVVERTENZA

1. Leggere le istruzioni prima di utilizzare il dispositivo e conservarle per riferimenti futuri
2. UTILIZZARE SOLO ALL'APERTO
3. AVVERTENZA: le parti accessibili possono diventare molto calde.
Tenere sempre lontani i bambini
4. Non spostare il dispositivo quando è in funzione. Attendere circa 7 minuti dallo spegnimento del piano prima di spostarlo.
5. Verificare il tipo di gas prima di effettuare il collegamento. Utilizzare il gas sbagliato può essere pericoloso

REQUISITI OPERATIVI

Bombola di gas butano o propano (non in dotazione)

Regolatore di gas, 28-30 mbar per butano, 37 mbar per propano (non fornito)

Tubo del gas (BS31212), lunghezza massima 1,5 metri (non fornito)

Contattare il proprio rivenditore o distributore GPL per acquistare questi accessori.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Rimuovere tutti gli imballaggi.
- Posizionare il piano cottura su una superficie stabile, piana e non infiammabile.
- Aprire il coperchio (non chiuderlo mai se sul piano cottura è posta una pentola).
- Assicurarsi che il supporto per la pentola sia installato correttamente, con le estremità del cavo fissate nei fori posti sopra il piano cottura, per evitare qualsiasi movimento del supporto

COLLEGAMENTO AL GAS DEL FORNELLO

Nota:

- Per il funzionamento del dispositivo è necessario un regolatore a bassa pressione. Utilizzare quello consigliato dal produttore o dal rivenditore. Contattare il proprio distributore di gas per ulteriori informazioni e consigli.
- Prima di installare il piano cottura, verificare il tipo di gas e la relativa pressione indicata sulla bombola del gas, e assicurarsi che le informazioni riportate sul regolatore e sulla bombola corrispondano.

- Per collegare il dispositivo al regolatore e alla bombola è necessario un tubo del gas di una lunghezza massima di 1,5 metri. Questo tubo deve essere conforme alla norma BS3212/2.

Il tubo di collegamento non deve essere attorcigliato o bloccato in nessun caso. Verificare il suo stato ogni volta che si utilizza l'apparecchio e si cambia la bombola del gas. Sostituire con un tubo che garantisca lo standard di qualità BS3212/2 se mostra segni di crepe, lacerazioni o altri deterioramenti.

Smaltirlo secondo i requisiti nazionali.

Collegamento

- Assicurarsi che le valvole del bruciatore siano in posizione “OFF” prima di collegare il piano cottura alla rete del gas.
- Collegare il tubo del gas (non in dotazione) all'alimentazione del gas. Per facilitare il montaggio, applicare acqua saponata all'alimentazione del gas, quindi inserire il tubo. Fissarlo con un morsetto adatto.
- Fissare l'altra estremità al regolatore a bassa pressione (non in dotazione) utilizzando lo stesso metodo, quindi fissarla con un morsetto.
- Verificare che il tubo sia collegato correttamente, non chiuso, attorcigliato o piegato.
- Tenerlo lontano anche da fonti di calore.

Prova di tenuta della valvola, del tubo flessibile e del regolatore

- Ruotare la/e manopola/e di controllo in posizione "OFF"
- Assicurarsi che il regolatore sia collegato saldamente alla bombola del gas (fare riferimento alle istruzioni del produttore).
- Aprire completamente la valvola del regolatore (fare riferimento alle istruzioni del produttore). Se si sente un fischio, chiudere immediatamente l'alimentazione del gas. Ciò significa che c'è una perdita nel collegamento. Correggere questo errore prima di continuare.
- Applicare acqua saponata ai collegamenti come menzionato sopra.

- Se compaiono bolle, questo indica che c'è una perdita. Quindi chiudere l'alimentazione del gas. Non tentare di riparare se il problema persiste, ma contattare un tecnico qualificato.
- È essenziale chiudere la valvola del regolatore una volta completata la prova di tenuta.
- Verificare lo stato del tubo (danni, tagli, usura) prima di ogni utilizzo del dispositivo. Sostituire eventuali tubi danneggiati prima di accendere l'unità. Utilizzare solo bombole di gas/cartucce/tubi flessibili/regolatori specificati dal produttore o dal rivenditore

AVVERTENZE:

- Non controllare mai la presenza di perdite con un fiammifero acceso o una fiamma pilota
- Non accendere mai il dispositivo prima di aver individuato la perdita
- Chiudere immediatamente la valvola di regolazione se non è possibile arrestare la perdita di gas, quindi contattare il fornitore del gas o i vigili del fuoco.

ACCENSIONE DEL PIANO COTTURA

- Non chinarsi sul piano cottura se è acceso.
- Aprire il coperchio. Non accendere il piano cottura con il coperchio chiuso.
- Aprire completamente la valvola del regolatore.
- Spingere e poi ruotare lentamente la manopola di comando in posizione Alto, e procedere all'accensione avvicinando un fiammifero al bruciatore. La manopola di controllo sinistra aziona il bruciatore sinistro, la manopola di controllo destra, il bruciatore destro. Per il modello BG-03C Treo, la manopola di controllo centrale aziona il bruciatore centrale.
- Se il bruciatore non si accende, attendere 5 minuti e riprovare. Regolare la potenza del bruciatore in base alle proprie esigenze.

DOPO L'UTILIZZO

- Ruotare tutte le manopole di controllo in posizione "OFF" e chiudere la valvola del regolatore.
- Scollegare il regolatore dalla bombola del gas, come indicato nelle istruzioni del produttore.
- Non conservare le bombole del gas nelle aree giochi per bambini.
- NON SOSTITUIRE le bombole del gas in presenza di fiamme libere.

Spostamento e stoccaggio

AVVERTENZE: Non lasciare che i bambini giochino con questo apparecchio.

- Fermarsi e aspettare almeno 10 minuti che il dispositivo si raffreddi prima di spostarlo.
- Se non viene utilizzato per un lungo periodo, riporlo in un sacchetto di plastica per evitare che gli insetti vi si annidino e conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

Attenzione

Posizionare il piano cottura su una superficie stabile, piana e fuori dalla portata dei bambini.

Pulizia e

manutenzione

AVVERTENZE:

- Pulire ed effettuare la manutenzione dell'apparecchio dopo che si è raffreddato e l'alimentazione del gas è stata interrotta.
- Una corretta pulizia e manutenzione del dispositivo ne garantirà una lunga durata. Pulire regolarmente e in base al proprio utilizzo.
- Nota: pulire accuratamente il dispositivo una volta all'anno e stringere le viti regolarmente (da 1 a 2 volte o più all'anno a seconda dell'uso).

Pulizia dei componenti:

- È possibile pulire la superficie del bruciatore con una spazzola a setole morbide e acqua saponata. Utilizzare una graffetta per sbloccare i fori del bruciatore, se sono ostruiti. Sostituire i fornelli corrosi o danneggiati per evitare un consumo eccessivo di gas.
- Pulire la parte superiore del piano cottura con acqua saponata e un panno di nylon non abrasivo.
- Dopo che l'unità si è raffreddata, asciugare le aree in cui la vernice di finitura è stata bruciata per ridurre al minimo la corrosione.

Riparazione

Non tentare di riparare il dispositivo. La riparazione deve essere fatta da un tecnico qualificato. L'apparecchio deve, inoltre, essere revisionato annualmente da un tecnico qualificato.

<u>Servizio al consumatore :</u>

Tel : +33 (0)4 68 44 16 24
